



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 8-00

Prix : ₹ 8-00

Price : ₹ 8-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2016 ஞ	செப்டம்பர் மீ	20 உ
No.	38	Poudouchéry	Mardi	20	Septembre
No.		Puducherry	Tuesday	20th	September
					2016 (29 Bhadra 1938)

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிப்புகள்	.. 780	Notifications du Gouvernement	.. 780	Government notifications	.. 780
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 781	Avis d'Adjudications	.. 781	Tender notices	.. 781
ஏல அறிவிப்புகள்	.. 784	Vente publique	.. 784	Auction notices	.. 784
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 784	Etablissements dangereux	.. 784	Dangerous Establishments	.. 784
சாற்றறிக்கைகள்	.. 787	Annonces	.. 787	Announcements	.. 787

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
2	Tmt. M. Revathi, (Partner) Plot No. 1, 12th Cross Street, Krishna Nagar, Lawspet, Puducherry.	M/s. Ruby India Enterprises, Re-survey No. 91/6, 7, Pillaiyarkuppam Revenue Village, Bahour Commune.	Manufacturing of polythene sheet extrusion, polythene tube.	105 H.P.	12

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries are invited to reach the Commissioner, Bahour Commune Panchayat within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Bahour Commune Panchayat.

S. MOUTTOULINGAM,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, N. Umamaheswari, wife of Narayanasamy, Hindu, aged about 40 years, residing at No. 247, Kamaraj Salai, Pillaithottam, Puducherry-605 013, do hereby solemnly affirm and sincerely state on oath as follows:

I submit that the name 'Umamaheswari' found in my daughter Rajeswari's Birth Certificate, registered in the Puducherry Municipality, under Registration No. M/2001/11995 and the same name is found in my son Janakiraman's Birth Certificate, registered in the Puducherry Municipality, under Registration No. M/2003/05668 and the same name is found in my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India, bearing Card No. XXXX XXXX 9696, dated 3-11-2011 and the same name is found in my Voter's Identity Card issued by the Election Commission of India bearing Card No. CMS0338046 on 13-10-2015 and the name 'தையலட்சுமி' found in my Family Ration Card issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry bearing Card No. 145339, dated 2-5-2006 are refer to one the same person of myself, the deponent.

I declare that my name henceforth be known as 'Umamaheswari (உமாமகேஸ்வரி)' only.

I declare that the abovesaid facts are true to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 9th day of August 2016.

998071

N. உமாமகேஸ்வரி.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 1-ஆம் தேதி (1-9-2016), புதுச்சேரி-605 501, திருக்கனூர், பள்ளிவாசல் வீதி, கதவிலக்கம் 29 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் அப்துல் ரஹீம் அவர்களின் குமாரர், முஜிபுர் ரஹ்மான் ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்—

எனது காலஞ்சென்ற தாயாரின் பெயர் அவரது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் PY/01/015/027101-ல் 'பொன்னாச்சி (Ponnachi)' என்றும், குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 048809-ல் அவரது பெயர் 'பொன்னாச்சி' என்றும், அவரது இறப்பு சான்றிதழ் எண் 103-ல் 'Ponnachi' என்றும் மற்றும் எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் 79-ல் அவரது பெயர் 'Assimanissabiby' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய காலஞ்சென்ற தாயாரின் பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்கு கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 1-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998072

A. முஜிபுர் ரஹ்மான்.

CHANGE OF NAME

I, K. Ramakrishnan, son of Kuppasamy, Hindu, aged 60 years, (Born on 8-10-1956 at Sellipet, Puducherry) and residing at No. 29, Pillaiyar Koil Street, Sellipet and Post, Puducherry-605 501, do hereby solemnly and sincerely affirm and state on oath as follows:

I state that I am the deponent herein and I am well aware of the facts of the deposition.

I state that I married 'U. Veerammal', (daughter of Ulaganatha Goundar, residing at Kaman Koil Street, Thuravi, Villupuram District) under Hindu Marriage Act/Rites/Customs on 9-2-1979 at No. 29, Pillaiyar Koil Street, Sellipet and Post, Puducherry-605 501 and we are living together as married couple and I state that we are the legally wedded couple.

I state that I have not registered our marriage in any Municipality or Commune Panchayat or any other office in Puducherry or anywhere in India due to inadvertence.

Further, I state that three children were born to us, namely (1) Suthagar (Born on 14-6-1980 at Sellipet, Puducherry), (2) Jayalakshmy (Born on 4-12-1982 at Sellipet) and (3) Balamurugan (Born on 2-6-1985 at Sellipet) respectively, which are duly registered at Mannadipet Commune Panchayat, Puducherry.

I state that my name 'Ramakrishnan' and my legitimate wife's name 'Veerammal' are mentioned in the abovesaid my children's Birth Certificates.

I state that I am not having any evidence or documentary proof in support of my marriage, but, I am having my Voter's Identity Card No. PY/01/014/075046, Family Ration Card No. 080702 and Aadhaar Card No. XXXX XXXX 7846 and also for my legitimate wife 'Veerammal's' Voter's Identity Card and Aadhaar Card is as evidence and the documentary proof in support that we are the legally wedded couple.

I state and declare that 'Veerammal' is only my legal wife and I made this affidavit *in lieu* proof of declaration of our lawful marriage and to publish the same.

Hence, this sworn in affidavit may kindly be accepted to this effect.

I take oath and solemnly declare/affirm that the particulars furnished by me above are correct and that I have not concealed or misrepresented any facts.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 2nd day of September 2016.

998074

K. RAMAKRISHNAN.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 6-ஆம் தேதி (6-9-2016), புதுச்சேரி, சுல்தான்பேட்டை, களத்துமேடு தெரு, கதவிலக்கம் 9 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் A. அப்துல் ரஹ்மான் அவர்களின் மனைவி நசீம் பேகம் (Naseem Begam) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்.-

எனது பெயர், எனது பள்ளி மாற்றுச் சான்றிதழ் வரிசை எண் 8618-ல் 'Naseem Begam' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 5965-ல் 'அ. நசீம் பேகம் (A. Naseem Begam)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் JQW0331694-ல் 'நசீம் பானு (Naseem Banu)' என்றும், எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 411543-ல் எனது பெயர் 'நசீம்பானு' என்றும் மற்றும் எனது திருமண அழைப்பிதழில் எனது பெயர் 'G. நசீம் பேகம்' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான். வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'நசீம் பேகம் (Naseem Begam)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்கு கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கிறேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 6-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998080

A. நசீம் பேகம்.

CHANGE OF NAME

I, Zubaidha Begum, wife of Mohamed Ismail, Muslim, aged 45 years and residing at No. 33, 5th Cross Street, Kurinji Nagar Extension, Lawspet Post, Puducherry-605 008, do hereby solemnly affirm and declare as follows:

I state that I am the deponent herein and I am well aware of the facts of the deposition.

I state that my name has been mentioned as 'Zubaidha Begum' in my School Transfer Certificate issued by the Headmistress, Corporation Girls' Higher Secondary School, Chennai, in my Elector's Photo Identity Card No. TN/11/062/0087558 issued by the Election Commission of India, also in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 5783 issued by the Unique Identification Authority of India and the said name is entered mistakenly as 'ஜீபைதா பீபீ' in our Family Ration Card No. 180579 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I state that both the abovesaid names mentioned in this affidavit as 'Zubaidha Begum' and 'ஜீபைதா பீபீ' are relating to one and the same person, i.e., myself only.

I state that I made this affidavit *in lieu* proof of identity of my correct name and to publish my correct name as 'Zubaidha Begum'.

Hence, this sworn in affidavit may kindly be accepted to this effect.

I take oath and solemnly declare/affirm that the abovesaid particulars furnished by me are correct and that I have not concealed or misrepresented any facts.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 6th day of September 2016.

998081

ZUBAIDHA BEGUM.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 6-ஆம் தேதி (6-9-2016) புதுச்சேரி, பெரியபேட்டை, திருவண்டார்கோயில், தண்ணீர் தொட்டி வீதி, கதவிலக்கம் 190 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் ராமசாமி அவர்களின் குமாரர், கிருஷ்ணமூர்த்தி (Krishnamoorthy) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்—

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் 181-ல் 'Kichettamourthy' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 4136-ல் எனது பெயர் 'ரா. கிருஷ்ணமூர்த்தி (Krishnamoorthy)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் PY/01/014/57789-ல் 'கிருஷ்ணமூர்த்தி (Krishnamurthy)' என்றும், எனது மனைவி கிருஷ்ணசாந்தி அவரது வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை எண் BQGO248187-ல் எனது பெயர் 'கிருஷ்ணமூர்த்தி (Krishnamoorthy)' என்றும், எனது கட்டிட தொழிலாளர் அடையாள அட்டை எண் P-23187-ல் எனது பெயர் 'R. பழனி (எ) கிருஷ்ணமூர்த்தி' என்றும், எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 325548-ல் எனது பெயர் 'பழனி' என்றும் மற்றும் எனது தாயார் அலமேலு அவரது அட்டவணை இனத்தவர் நலத்துறை அடையாள அட்டையில் எனது பெயர் 'கிருஷ்ணமூர்த்தி' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'கிருஷ்ணமூர்த்தி (Krishnamoorthy)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்கு கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 6-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998083

R. கிருஷ்ணமூர்த்தி.

CHANGE OF NAME

I, K. Tamijesely, daughter of Kichenassamy, aged 55 years, residing at No. 45, Subramaniya Swamy Koil Street, Muthialpet, Puducherry-605 003, do hereby solemnly declare and affirm on oath as follows:

I state that I am the deponent herein and I am well aware of the facts of the deposition.

I state that my name has been mentioned in French version as 'Tamijesely' in my Birth Certificate under Registration No. P/1960/03397, dated 24-10-1960 issued by the Puducherry Municipality, Puducherry and in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 1854 issued by the Unique Identification Authority of India and the same name is entered in English version as 'Thamizhchelvi' in my Voter's Identity Card No. PY/01/001/000539 issued by the Election Commission of India.

Further, I state that my name has been mentioned in Tamil version as 'செல்வி' in my Family Ration Card No. 000663 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry and the same name is called by my relatives and others.

I state that the abovesaid names 'Tamijesely', 'Thamizhchelvi' and 'செல்வி' are refer to one and the same person i.e., myself only.

I state that my correct name is 'தமிழ்ச்செல்வி (Tamijesely)' and henceforth I shall be known by this name only.

I state that I made this affidavit *in lieu* proof of my name, for making necessary changes in my name as 'தமிழ்ச்செல்வி (Tamijesely)' instead of 'செல்வி'.

Hence, this sworn in affidavit may kindly be accepted to this effect.

I take oath and solemnly declare/affirm that the particulars furnished by me above are correct and that I have not concealed or misrepresented any facts.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 25th day of August 2016.

998087

K. தமிழ்ச்செல்வி.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 7-ஆம் தேதி (7-9-2016), புதுச்சேரி-605 007, அரியாங்குப்பம், மணவெளி, நேதாஜி நகர், 4-வது குறுக்குத் தெரு, கதவிலக்கம் 140 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் காலஞ்சென்ற ஜெயபால் அவர்களின் மனைவி சாரதாம்பாள் (Saradamballe) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்.-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் P/1957/00380-ல் 'Saradamballe' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 7755-ல் 'சாரதாம்பாள் (Saradamballe)' என்றும், பாரத ஸ்டேட் வங்கி கணக்கு எண் 20349866837-ல் 'Saradamballe. J' என்றும் எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டையின் விவர சான்றிதழ் எண் 429469-ல் எனது பெயர் 'சாரதா' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'சாரதாம்பாள் (Saradamballe)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்கு கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கிறேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 7-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998088

J. சாரதாம்பாள்.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 9-ஆம் தேதி (9-9-2016), புதுச்சேரி-605 008, லாஸ்பேட்டை, கருவாக்குப்பம், மேஜர் சரவணன் நகர், புது காலனி, கதவிலக்கம் 60 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் ராமராஜா அவர்களின் மனைவி தமிழ்செல்வி (Tamil Selvi) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்.-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் AMB/418/1993/004/0, எனது பள்ளி மாற்றுச் சான்றிதழ் வரிசை எண் 1218 மற்றும் எனது திருமண பதிவு எண் 415/2014-ஆகியவற்றில் 'M. Tamilselvi' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 0429 மற்றும் எனது வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை எண் ATT0064949 ஆகியவற்றில் 'தமிழ்செல்வி (Tamilselvi)' என்றும், எனது மகன் செழியன் அவரது பிறப்புச் சான்றிதழில் எனது பெயர் 'Tamilselvi' என்றும், எனது திருமண அழைப்பிதழில் எனது பெயர் 'மு. கார்த்திகா (எ) தமிழ்செல்வி' என்றும் மற்றும் எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 361407-ல் எனது பெயர் 'கார்த்திகா' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'தமிழ்செல்வி (Tamilselvi)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்கு கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கிறேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 9-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998102

R. TAMIL SELVI.

AFFIDAVIT

I, Batmanabane, son of Soundaramourty, Hindu, aged about 50 years, residing at No.38, Mandaiveli Mariamman Koil Street, Solai Nagar, Muthialpet, Puducherry-605 003, do hereby swear and state on oath as follows:

I state that I am residing in the abovesaid address along with my family members. Further, I state that as per Birth Certificate, my name is 'Batmanabane'. My name 'Batmanabane' has been mentioned in my Marriage Certificate and in my Aadhaar Card. Further, I state that in my daughters', namely (1) Karkuzhali, (2) Monisha and (3) Thenmozhi, Birth Certificates, Aadhaar Cards and PIC form Certificates, my name has been mentioned as 'Badmanaban', The names 'Batmanabane' and 'Badmanaban' are refer to one and the same person *i.e.*, myself.

I am making this affirmation for my daughters' Educational purposes.

The above facts are true to the best of my knowledge and belief and information and nothing has been concealed thereon.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 9th day of September 2016.

998105

S. BATMANABANE.

CHANGE OF NAME

I, Kanmani Indra, daughter of Couppoussamy, Hindu, aged about 22 years and residing at No. 37, Debassenpet Street, Muthialpet, Puducherry-605 003, do hereby swear and state on oath as follows:

I state that my name is 'Kanmani Indra. C' and the same has been entered in all my Educational Records. Further, I state that in my Combined Medical Services Examination Application, my name has been entered as 'Kanmani Indra'. Therefore, I am making this affirmation *in lieu* proof of my name 'Kanmani Indra. C' as found in my educational records and the same name 'Kanmani Indra' as found in the Medical Services Examination Application are refer to one and the same person *i.e.*, myself.

Further, I state that I am making this affirmation for the purpose of producing before the UPSC for verification of documents for personality test.

The above facts are true to the best of my knowledge, belief and information, and nothing has been concealed thereon.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 14th day of September 2016.

998129

KANMANI INDRA.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.

online publication at "<http://styandptg.puducherry.gov.in>"

Government Central Press

Directorate of Stationery and Printing

Puducherry-605 009